

# Moulinex®

## ultragliss easycord

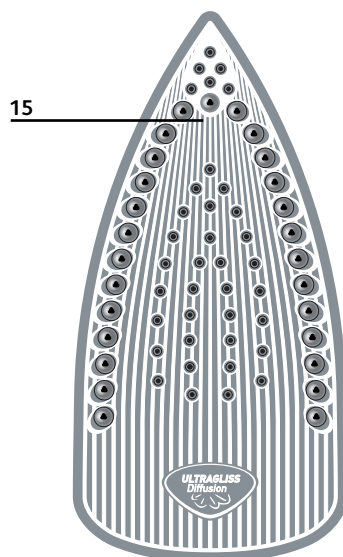
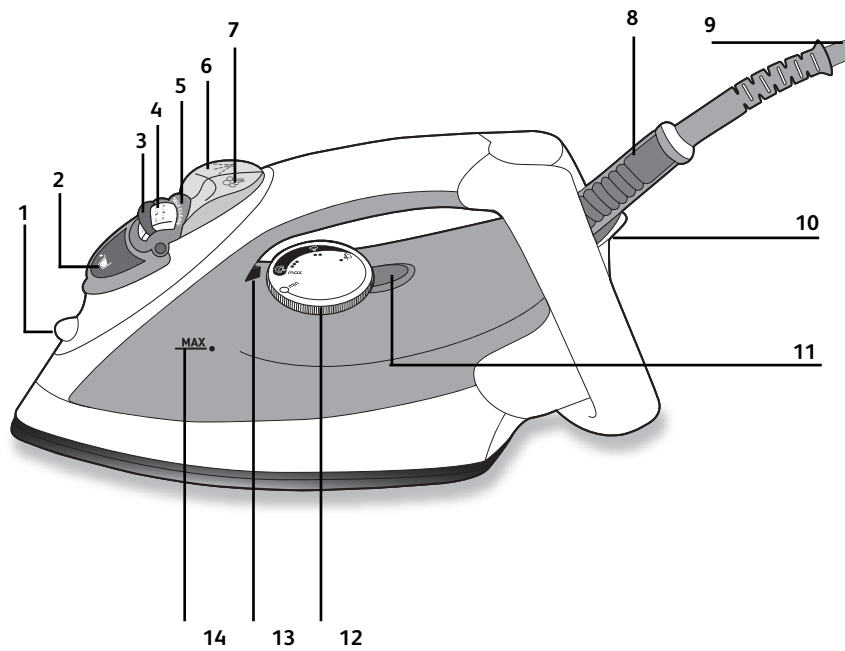
GB

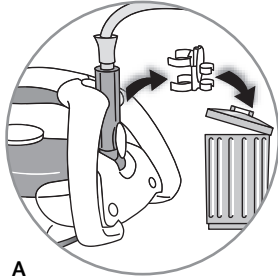
E

P



[www.moulinex.com](http://www.moulinex.com)





A

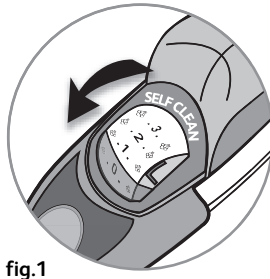


fig.1

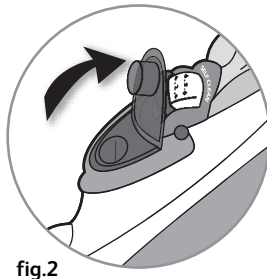


fig.2

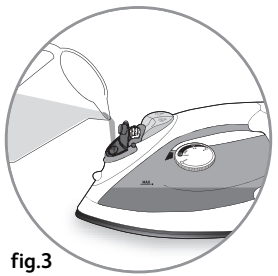


fig.3

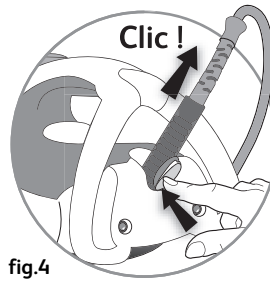


fig.4

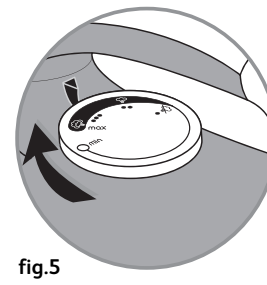


fig.5

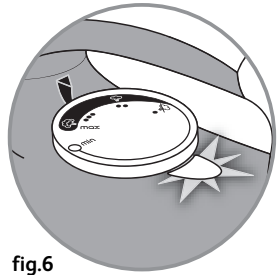


fig.6

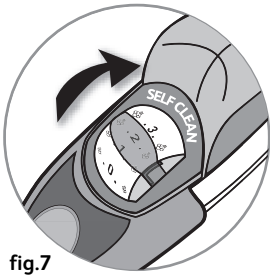


fig.7

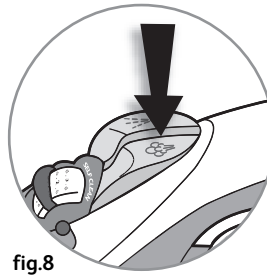


fig.8

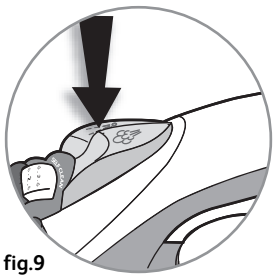


fig.9

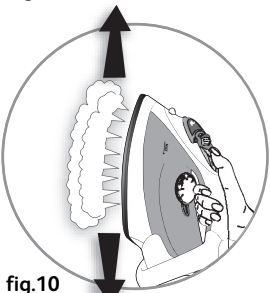


fig.10

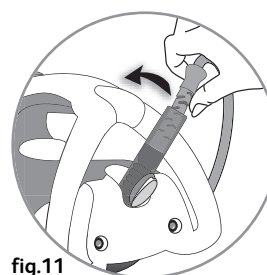


fig.11

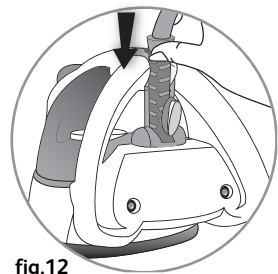


fig.12

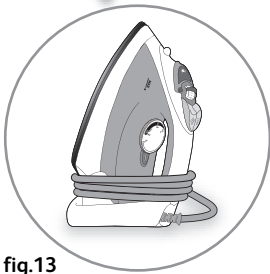


fig.13

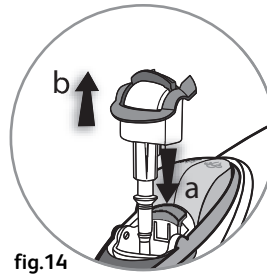





fig.14


## Description

- |   |                                      |
|---|--------------------------------------|
| 1. Spray  | 8. Easycord system (cord guide)      |
| 2. Reservoir refilling hatch             | 9. Electric power cord               |
| 3. Steam control  | 10. Easycord system extension button |
| 4. Anti-calc valve  | 11. Thermostat indicator light       |
| 5. Self-Clean button  | 12. Thermostat button                |
| 6. Spray button                          | 13. Temperature setting indicator    |
| 7. Boost button <br>(depending on model) | 14. Reservoir max indicator          |
|   | 15. Soleplate                        |

## For your safety

- This appliance complies with the technical rules and standards for safety currently in force (Electromagnetic Compatibility, Low Voltage, Environnement).
- This appliance is not designed to be used by children or other persons unassisted or unattended if their physical, sensory or mental capacities prevent them from using the appliance in complete safety. Children should be supervised to ensure that they do not play with the appliance.
- Caution, before plugging in your iron, check that your mains voltage corresponds to the voltage indicated on the information panel on the iron. Connecting to the wrong voltage may cause irreversible damage to the iron and will invalidate the guarantee.
- This iron must always be plugged into an earthed socket. If using a mains extension lead, ensure that it is correctly rated. If you use an extension lead, check that it is adapted to the power indicated on the information panel on the iron.
- If the electrical cord becomes damaged, it must be immediately replaced by an Approved Service Centre to avoid any danger.
- The appliance should not be used if it has fallen, if it has obvious damage, if it leaks or has functional anomalies. Never dismantle your appliance: have it inspected by an Approved Service Centre, so as to avoid any danger.
- Never immerse your iron in water !
- Do not unplug your appliance by pulling on the cord. Always unplug your appliance: before filling or rinsing the reservoir, before cleaning it, after each use.
- Never leave the appliance unsupervised when it is connected to a power source; if it has not cooled down for approximately 1 hour.
- Your appliance gives off steam, which may cause burns, especially when you are ironing on a corner of your ironing board. Never direct the steam towards people or animals.
- Your iron should be used and placed on a stable surface. When you put your iron onto its iron rest, make sure that the surface on which you put it is stable.
- This product has been designed solely for domestic use. Any inappropriate use or use contrary to the instructions releases the brand from all responsibility and renders the guarantee invalid.

## Before first use

- Before using your iron with the steam function for the first time, we recommend that you operate it in a horizontal position for a few moments, away from your linen, i.e. press the Boost button  a few times (depending on model).
  - During the first few uses, a harmless odour and smoke may be given off. This has no effect on the use of the iron and will disappear quickly.
- Please read these instructions carefully and keep them for future reference.**  
**Remove and throw away the plastic part that protects the cord (A).**  
**Remove any labels from the soleplate before heating up the iron (depending on model).**


## What water to use ?

If you have very hard water, mix tap water with commercially available demineralised water in the following ratio:  
 - 50% tap water,  
 - 50% demineralised water.

- Your appliance has been designed to function with untreated tap water. However, Self-cleaning of the appliance should be carried out once a month.
- **Never use** any of the types of water below that contain organic waste or mineral elements and may cause spitting, brown staining or premature ageing of your appliance: commercially available pure demineralised water, water from tumble dryers, scented water, softened water, water from refrigerators, water from batteries, water from air conditioners, distilled water, rain water, boiled or filtered water, bottled water, etc.
- The integrated anticalc system (depending on model) gives better quality ironing: a constant flow of steam throughout the ironing session and lasting performance of your appliance.

## Preparation

### Filling the water tank

- Unplug your iron before filling it and set the steam control to  (fig.1). **Fill the tank up to the "MAX"**
- Open the reservoir refilling hatch (fig.2), place the iron flat and fill it (fig.3).
- Close the reservoir refilling hatch.

### Deploy the Easycord system

**Always use the Easycord system for enhanced comfort of use.**

- Your iron is equipped with the Easycord system to prevent the cord trailing across the laundry and creasing it during ironing.
- Press the button located on the base (fig.4) and the Easycord system is automatically deployed. You can now plug in your appliance and begin ironing.

## Use

### Adjust the temperature and the steam

- Adjust the thermostat button (fig.5), consulting the table below.
  - The thermostat light comes on (fig.6). It will go out when the soleplate is hot enough.
- It is normal for the indicator light to switch on and off during ironing**

- Set the steam control (**fig.7**) to the desired position, consulting the table below.

FABRIC	POSITION OF THERMOSTAT CURSOR	STEAM SETTING POSITION
LINEN	MAX	◊.3.◊
COTTON	•••	◊.2.◊
WOOL	••	◊.1.◊
SILK		
SYNTHETIC (Polyester, Acetat, Acrylic, Nylon)	•	◊.0.◊


■ = STEAM ZONE

- Your iron heats up quickly : so begin by ironing fabrics that are ironed at low temperatures first, then go on to those requiring a higher temperature.


In order to avoid water dripping from the iron onto the linen:  
- turn off the steam when ironing silk or synthetic fabrics.  
- set it at the minimum position ◊.1.◊ for wool.  
If you turn down the thermostat, wait until the thermostat light comes back on before beginning to iron again. When ironing fabrics with mixed fibres, set the ironing temperature for the most delicate fibre. For delicate fabrics we recommend testing the fabric first on an inconspicuous place eg (inside the hem).  
If you want to dry iron, set the Steam control to ◊.0.◊.

### Obtain more steam (depending on model)

Wait a few seconds between each shot before pressing the button again.

- Press the **Boost** button  now and again to remove stubborn creases (**fig.8**).


### Spray Function

- Whether steam or dry ironing, you are able to use the **Spray** button  (**fig.9**) to dampen laundry to remove stubborn creases.

### Vertical steam ironing (depending on model)

Every fifth time you press the button, return the iron to the horizontal position. The steam is very hot, so you should always do this with the garment on a hanger – never while someone is wearing it.

Ideal for removing creases in suits, jackets, skirts, curtains, etc.:

- Hang the garment on a hanger and hold the fabric slightly taut with one hand.
- Set the thermostat control to MAX (**fig.5**).
- Press the **Boost**  button repeatedly (**fig.8**) moving the iron from top to bottom (**fig.10**).
- Hold the iron a few centimetres from the fabric to avoid burning delicate fabrics.

### Store your iron

- Set the steam control to ◊.0.◊ and unplug the iron.
- Wait until the soleplate cools down and empty the reservoir. A little water may remain in the reservoir.
- To wind the cord around the heel of the iron, slot the Easycord system into the notch (**fig.11**). Take the end of the Easycord system and press to make the flexible part go back into the base (**fig.12**). Wind the cord.
- Store the cold iron on its heel (**fig.13**).

## Maintenance and cleaning

### Cleaning the anti-calc valve (once a month)

- Unplug your iron and empty the water tank.
- Press the **self-clean** ejection button (**fig.14a**) and remove the anti-calc cartridge (**fig.14b**).
- Soak the valve in a cup of white spirit vinegar or plain lemon juice for 4 hours.
- Rinse the valve under running water and Replace the anti-calc valve.

Unplug your iron and let it cool down before cleaning it.  
The iron will not function without the anti-calc valve. Never touch the end of the valve !

### — Carry out the self-cleaning operation (once a month)

To slow down scaling and prolong the useful life of your iron, carry out the self-cleaning operation once a month.

- Unplug your iron, set the steam control to **0.0** and fill the water reservoir to **MAX**.
- Place your iron on its heel, set the thermostat button to **MAX**, plug in your iron and wait for the indicator light to go out.
- Unplug the iron and place it horizontally over a sink.
- Press the self-clean ejection button (**fig.14a**) and remove the anticalc cartridge (**fig.14b**).
- Gently shake the iron over the sink until some of the water (along with impurities) runs out through the soleplate.
- At the end of the operation, put the anticalc cartridge back in place and then plug in your iron for 2 minutes on its heel to dry the soleplate.

### Cleaning the soleplate

- Unplug the iron, and when the soleplate is just warm, wipe it with a soft cloth. **Never use abrasive or aggressive products.**

## If there is a problem

PROBLEM	POSSIBLE CAUSE	SOLUTION
Water drips from the holes in the soleplate.	The chosen temperature is too low and does not allow for the formation of steam.	Position the thermostat in the steam range (from ●● to <b>MAX</b> ).
	You are using steam while the iron is not hot enough.	Wait until the thermostat light goes out.
	You are using the Boost button too often.	Wait a few seconds between each use of the button.
	There is too much steam.	Reduce the steam.
	You have stored the iron horizontally, without emptying it and without setting it to *0.*	See the section "Storing your iron".
Brown streaks come through the holes in the soleplate and stain the linen.	You are using chemical descaling agents.	Do not add any descaling agents to the water in the water tank.
	You are not using the right type of water.	Perform a self-cleaning operation and consult the chapter "What water should I use?".
	Fabric fibres have accumulated in the holes of the soleplate and are burning.	Perform the self-cleaning operation and clean the soleplate with a damp sponge. Vacuum the holes of the soleplate from time to time.
	Your linen has not been rinsed sufficiently or you have ironed a new garment before washing it.	Make sure that your laundry is rinsed sufficiently so as to remove any deposits of soap or chemical products on new clothes.
The soleplate is dirty or brown and can stain the linen.	You are ironing with an inappropriate program (temperature too high).	Clean the soleplate as indicated above. Select the appropriate program.
	You are using starch.	Clean the soleplate as indicated above. Always spray starch onto the reverse side of the fabric to be ironed.
There is little or no steam.	The water tank is empty.	Fill it.
	The anti-calc valve is dirty.	Clean the anti-calc valve.
	Your iron has a build-up of scale.	Clean the anti-calc valve and carry out a self-clean.
	Your iron has been used dry for too long.	Carry out a self-clean.
The soleplate is scratched or damaged.	You have placed your iron flat on a metallic rest-plate or ironed over a zip.	Always set your iron on its heel.
Steam or water come from the iron as you finish filling the tank.	The steam control is not set to the *0.* position.	Check that the steam control is set to the *0.* position.
	The water tank is overfilled.	Never exceed the Max level.
The spray does not spray.	The water tank is not filled enough.	Fill up the water tank.

**If you have any problem or queries, please contact our Customer Relations team first for expert help and advice.**



## Descripción


- |   |   |
|---|---|
| 1. Spray  | 8. Sistema Easycord (guía-cable)            |
| 2. Orificio de llenado del depósito               | 9. Cable de alimentación                    |
| 3. Mando de ajuste de vapor                       | 10. Botón de extensión del sistema Easycord |
| 4. Varilla anticál                                | 11. Indicador luminoso del termostato       |
| 5. Botón Self Clean                               | 12. Botón del termostato                    |
| 6. Botón de spray                                 | 13. Indicador de selección de temperatura   |
| 7. Botón de Vapor extra (Boost)<br>(según modelo) | 14. Señal de llenado máx. del depósito      |
|   | 15. Suela                                   |

E

## Para su seguridad

- La seguridad de este aparato es conforme a las reglas técnicas y a las normas en vigor (Compatibilidad Electromagnética, Baja Tensión, Medio Ambiente).
- Este aparato no está previsto para que lo utilicen niños u otras personas sin asistencia o supervisión, si sus aptitudes físicas, sensoriales o mentales no les permiten un uso con total seguridad. Los niños deben estar vigilados para asegurarse de que no jueguen con el aparato.
- Precaución, antes de enchufar la plancha por favor revise que su voltaje corresponde el voltaje indicado en el tablero de información de la plancha. Cualquier error de conexión puede causar daños irreversibles en la plancha no cubiertos por la garantía.
- Esta plancha debe conectarse obligatoriamente a un enchufe con toma de tierra. Si Usted utiliza un prolongador verifique la potencia indicada en el panel de la plancha.
- Si el cable eléctrico está dañado, hágalo cambiar en un Servicio autorizado, y evitará así cualquier peligro.
- El aparato no debe utilizarse si se ha caído, si presenta daños visibles, si tiene fugas o presenta anomalías de funcionamiento. No desmonte nunca el aparato: llévelo a revisar a un Servicio Técnico Autorizado, para evitar cualquier peligro.
- ¡ No sumerja nunca la plancha en el agua !
- No desconecte el aparato tirando del cable. Desconecte siempre el aparato: antes de llenar o aclarar el depósito, antes de limpiarlo, después de cada utilización.
- No deje nunca el aparato sin supervisión cuando esté conectado a la alimentación eléctrica; y cuando aún esté caliente (aprox. 1 hora).
- La suela de la plancha puede estar muy caliente: no la toque nunca y deje que la plancha se enfríe antes de guardarla. El aparato emite vapor que puede producir quemaduras, especialmente cuando planche en un ángulo de la tabla de planchar. No dirija nunca el vapor hacia personas o animales.
- Debe utilizar y poner la plancha sobre una superficie estable. Cuando ponga la plancha en su reposa-plancha, asegúrese de que la superficie sobre la que está colocada sea estable.
- Este aparato se ha diseñado para uso doméstico exclusivamente. Si se realiza un uso inapropiado o contrario a las instrucciones, la marca declinará cualquier responsabilidad y la garantía no será válida.

## Antes de la primera utilización

- Antes de utilizar la plancha por primera vez en posición vapor, le aconsejamos que la haga funcionar algunos momentos en posición horizontal y sin ropa debajo.
- En estas mismas condiciones, accione varias veces el botón de Vapor extra  (según modelo).
- Durante las primeras utilizaciones, se puede producir un ligero desprendimiento de humo y olores que no son nocivos. Este fenómeno, sin consecuencia para la utilización desaparece rápidamente.

**Lea atentamente el modo de empleo.**

**Retire y elimine la parte plástica que protege el cable (A).**

**Quite el protector de la suela antes de calentar la plancha.**

## ¿ Qué agua hay que utilizar ?

Se puede usar agua del grifo, siempre que sea limpia y tenga un grado de dureza calcárea (nivel de cal) de entre 25y 35 mgr/L (puede consultar este dato en su ayuntamiento). Si el agua del grifo supera estos niveles, recomendamos mezclar 50% agua del grifo y 50% de agua mineral envasada.

- Este aparato se ha diseñado para que funcione con agua del grifo. Debe realizar 1 vez al mes la auto-limpieza del aparato.
- **No utilice** nunca los siguientes tipos de agua, que contengan residuos orgánicos o elementos minerales y que puedan provocar escapes, salpicaduras oscuras o un envejecimiento prematuro del aparato: agua desmineralizada pura, agua de las secadoras, agua perfumada, agua blanda, agua de los refrigeradores, agua de las baterías, agua de los climatizadores, agua destilada, agua de lluvia, agua hervida, filtrada...
- El sistema anticál integrado permite una mejor calidad de planchado: caudal de vapor constante durante todo el planchado y una mejor eficacia del aparato.

## Preparación

### Llene el depósito de agua

- Desconecte la plancha antes de proceder al llenado y coloque el mando de vapor en la posición \*.0.\* (fig.1).
- Abra el orificio de llenado del depósito (fig.2), ponga la plancha en posición horizontal y llénelo (fig.3).
- Cierre de nuevo el orificio de llenado del depósito.

**No sobrepase el indicador de llenado MAX del depósito.**

### Despliegue el sistema Easycord

Utilice siempre el sistema Easycord para una utilización más cómoda.

- La plancha está equipada con el sistema Easycord para no arrastrar el cable por la ropa y no arrugarla durante el planchado.
- Presione el botón situado en la base (fig.4) y el sistema Easycord se desplegará automáticamente. Desde este momento, podrá conectar la plancha y planchar.

## Utilización

### Ajuste la temperatura y el vapor

- Seleccione la temperatura (ver la tabla que figura a continuación) colocando el termostato frente a la señal (fig.5),
- El indicador luminoso se encenderá (fig.6). Se apagará cuando la suela haya alcanzado la temperatura programada.

**Es normal que el indicador se encienda y se apague durante el planchado.**

- Ponga el mando vapor (**fig.7**) en la posición consultando la tabla que figura a continuación.

TEJIDO	POSICIÓN DEL CONTROL DEL TERMOSTATO	POSICIÓN DE AJUSTE DEL MANDO DE VAPOR
LINO	MAX	☉.3.☉
ALGODÓN	•••	☉.2.☉
LANA	••	☉.1.☉
SEDA		
SINTÉTICOS (Poliéster, Acetato, Acrílico, Poliamida)	•	☉.0.☉

☐ = ZONA VAPOR

- La plancha se calienta rápidamente: Empiece por los tejidos que se planchan a una temperatura baja, y luego los que requieran una temperatura más alta.

Para que no gotee en la ropa :

- No utilice vapor para planchar seda o prendas sintéticas.
- Ajuste el vapor al nivel mínimo ☉.1.☉ para la lana. Si baja el termostato, espere a que el indicador luminoso se encienda de nuevo, antes de volver a planchar. Si debe planchar un tejido hecho con fibras mezcladas : ajuste la temperatura de planchado basándose en la fibra delicada. Para los tejidos delicados, le recomendamos que pruebe en una zona de la ropa que no se vea (ej.: dobladillo). Si desea planchar en seco, ponga el mando Vapor en ☉.0.☉.

E

## Obtenga más vapor ☁ (según modelo)

Respete un intervalo de algunos segundos entre dos pulsaciones.

- Presione de vez en cuando el botón Vapor extra ☁ para eliminar las arrugas persistentes (**fig.8**).

## Humedecer la ropa ☂ (spray)

- Cuando planche con vapor o en seco, pulse varias veces seguidas el botón de spray ☂ para humedecer la ropa ☂ (**fig.9**) y eliminar las arrugas más resistentes.

## Eliminar las arrugas verticalmente (según modelo)

Cada 5 impulsiones, coloque de nuevo la plancha en posición horizontal. Como el vapor está muy caliente, no desarrugue nunca una prenda sobre una persona, siempre sobre una percha.

Ideal para eliminar las arrugas de los trajes, las chaquetas, las faldas, las cortinas...:

- Cuelgue la prenda en una percha y estire el tejido con una mano.
- Ponga el botón del termostato en MÁX (**fig.5**).
- Pulse el botón de Vapor extra ☁ por impulsiones (**fig.8**) y realice un movimiento de arriba a abajo (**fig.10**).
- Mantenga la plancha a unos centímetros del tejido para no quemar las prendas delicadas.

## Para guardar

- Ponga el mando vapor en ☉.0.☉ y desconecte la plancha.
- Espere a que la suela se enfríe y vacíe el depósito. Ya que puede quedar un poco de agua en el depósito.
- Para enrollar el cable alrededor del talón de la plancha, introduzca el sistema Easycord en la muesca (**fig.11**). Sujete el extremo del sistema Easycord y presione para que la parte flexible vuelva a introducirse en la base (**fig. 12**). Enrolle el cable.
- Guarde la plancha una vez fría apoyada sobre el talón (**fig.13**).

## Mantenimiento y limpieza

### Limpiar la varilla antical (una vez al mes)

- Desenchufe la plancha y vacíe el depósito.
- Presione el botón de expulsión self clean (**fig.14a**) y retire la varilla antical (**fig.14b**).
- Deje la varilla en remojo durante 4 horas dentro de un vaso con zumo de limón natural.
- Enjuague la varilla con agua del grifo. Vuelva a poner la varilla antical en su lugar.

**Desenchufe la plancha y deje que se enfríe antes de limpiarla.**  
**La plancha no funciona sin la varilla antical.**  
**No toque nunca el extremo de la varilla !**

### Ponga en marcha la auto-limpieza (una vez al mes)

**Para retrasar la formación de cal y prolongar la vida de la plancha, realice una auto-limpieza una vez al mes.**

- Desconecte la plancha, coloque el mando vapor en **\*.0.\*** y llene el depósito con agua hasta el nivel **MAX**.
- Coloque la plancha sobre su talón, ponga el botón del termostato en **MAX**, conecte la plancha y espere a que el indicador luminoso se apague.
- Desconecte la plancha y colóquela encima de un fregadero en posición horizontal.
- Presione el botón de expulsión self clean (**fig.14a**) y retire la varilla antical (**fig.14b**).
- Sacuda ligeramente la plancha encima del fregadero, hasta que una parte del agua (con las impurezas) salga por la suela.
- Al final de la operación, vuelva a colocar la varilla antical en su posición y a continuación vuelva a conectar la plancha 2 minutos colocándola sobre su talón para secar la suela.

### Limpieza de la suela

- Cuando la suela esté todavía tibia, límpiela frotando con un estropajo húmedo que no sea metálico.

**No utilice nunca productos agresivos o abrasivos.**

## Problemas con la plancha

PROBLEMAS	CAUSAS POSIBLES	SOLUCIONES
El agua sale por los agujeros de la suela	La temperatura elegida no permite crear vapor.	Ponga el termostato en la zona vapor (de ●● a MAX).
	Utiliza vapor mientras que la plancha no está suficientemente caliente.	Espere a que el indicador luminoso se apague.
	Utiliza el botón de vapor extra demasiado a menudo.	Espere varios segundos entre cada utilización.
	El caudal de vapor es demasiado importante.	Reduzca el caudal.
Colores amarillentos salen de la suela y ensucian la ropa.	Ha guardado la plancha con la suela hacia abajo, sin vaciarla y sin poner el mando en *•0•*	Consulte el capítulo «Para guardar».
	Utiliza productos químicos contra los residuos calcáreos.	No añada ningún producto contra los residuos calcáreos en el agua del depósito.
	No utiliza el tipo de agua adecuado.	Realice una auto-limpieza y consulte el capítulo "¿Qué agua utilizar?".
	Fibras de ropa se han acumulado en los agujeros de la suela y se carbonizan.	Realice una auto-limpieza y limpie la suela con una esponja húmeda. Aspire de vez en cuando los agujeros de la suela.
La suela está sucia o amarillenta y puede ensuciar la ropa.	La ropa no está suficientemente aclarada o ha planchado una prenda nueva antes de lavarla.	Asegúrese de que la ropa esté bien aclarada para eliminar los posibles depósitos de jabón o productos químicos en la ropa nueva.
	Utiliza una temperatura demasiado elevada.	Limpie la suela como se indica en el capítulo "Limpieza de la suela". Consulte la tabla de las temperaturas para ajustar el termostato.
La plancha produce poco o nada de vapor.	Utiliza almidón.	Pulverice almidón por el reverso de la tela a planchar.
	El depósito está vacío.	Rellénelo con agua.
	La varilla antical está sucia.	Limpie la varilla antical.
La suela está rayada o dañada.	La plancha tiene residuos calcáreos.	Limpie la varilla antical y haga funcionar la limpieza automática.
	La plancha se ha utilizado demasiado tiempo en posición seca.	Haga funcionar la limpieza automática.
La suela está rayada o dañada.	Ha guardado la plancha con la suela hacia abajo sobre un reposa-planchas metálico.	Apoye siempre la plancha encima del talón.
	El cursor del mando de vapor no está en la posición *•0•*	Compruebe que el mando de vapor está en la posición *•0•*
La plancha pulveriza cuando se ha llenado el depósito.	El depósito de agua está lleno.	Nunca sobrepase el indicador de llenado MAX.
La función spray no funciona.	No hay suficiente agua en el depósito.	Llene el depósito de agua.

**Para cualquier otro tipo de problema, acuda a un Centro de Servicio Autorizado para que compruebe su aparato.**

**Servicio de Atención al Consumidor : Teléfono : 902 31 24 00**


## Descrição

- |   |  |
|---|--|
| 1. Spray  | 9. Cabo de alimentação   |
| 2. Orifício de enchimento do reservatório de água | 10. Botão de extensão do sistema Easycord (consoante o modelo) |
| 3. Comando de vapor                               | 11. Luz-piloto do termóstato                                   |
| 4. Vareta anti-calcário                           | 12. Comando do termóstato                                      |
| 5. Botão Self Clean                               | 13. Indicador da temperatura seleccionada                      |
| 6. Botão Spray                                    | 14. Indicador do nível máximo de água no reservatório          |
| 7. Comando Vapor extra (Boost) (consoante modelo) | 15. Base   |
| 8. Sistema Easycord (guia do cabo de alimentação) |  |

## Para sua segurança

- A segurança deste aparelho está em conformidade com os regulamentos técnicos e as normas em vigor (Compatibilidade Electromagnética, Baixa Tensão, Meio Ambiente).
- Este aparelho não foi concebido para ser utilizado por crianças ou outras pessoas sem vigilância caso a sua capacidade física, sensorial ou mental não permitir uma utilização em total segurança. As crianças devem ser vigiadas de modo a garantir que não brincam com o aparelho.
- Cuidado, antes de ligar o plug na tomada, certifique-se de que a voltagem é compatível com a indicada no ferro. Qualquer erro de ligação pode causar danos irreversíveis ao ferro e anular a garantia.
- Este ferro deverá ser obrigatoriamente ligado a uma tomada de terra. Se você usar uma extensão elétrica, verifique se está adaptada a potência informada no ferro.
- Se o cabo de alimentação ficar danificado, deverá ser imediatamente substituído num Serviço de Assistência Técnica Autorizado, por forma a evitar qualquer tipo de perigo.
- Não utilize o aparelho no caso de ter caído ao chão, ou se apresentar danos visíveis, fugas ou anomalias de funcionamento. Nunca desmonte o aparelho: solicite a sua reparação junto de um Serviço de Assistência Técnica Autorizado por forma a evitar qualquer tipo de perigo para o seu utilizador.
- Nunca mergulhe o aparelho na água!
- Não desligue o aparelho puxando pelo cabo de alimentação. Desligue sempre o aparelho: antes de encher ou enxaguar o reservatório de água, antes de o limpar e após cada utilização.
- Nunca deixe o aparelho sem vigilância quando este estiver ligado à corrente; se ainda não tiver arrefecido (cerca de 1 hora).
- A base do ferro pode atingir temperaturas elevadas: nunca lhe toque e tenha o cuidado de deixar arrefecer o ferro antes de o arrumar.
- O aparelho produz vapor que pode causar queimaduras, especialmente quando engomar uma peça de roupa na ponta da tábua de engomar. Nunca oriente o vapor em direcção a pessoas ou animais.
- O seu ferro deve ser usado e colocado numa superfície estável. Quando o colocar no respectivo suporte, certifique-se da estabilidade dessa mesma superfície.
- Este produto foi concebido exclusivamente para um uso doméstico. Qualquer utilização não conforme ao manual de instruções liberta a Tefal de qualquer responsabilidade e anula a garantia.

## Antes da primeira utilização

- Antes da primeira utilização do seu ferro na posição vapor, recomendamos ligá-lo durante uns instantes na posição horizontal e afastado da roupa. Nessa mesma posição, accione repetidamente o comando **Vapor extra**  (consoante modelo).
- Aquando das primeiras utilizações, o aparelho poderá libertar fumos e odores inofensivos. Este fenómeno sem consequências desaparecerá rapidamente.

Leia atentamente o manual de instruções.

Remova e deite for a parte de plástico que protege o cabo (A).

Retire as eventuais etiquetas da base do ferro antes de o pôr a funcionar.

P

## Que tipo de água utilizar?

Se a sua água for muito calcária, misture a água da torneira com água desmineralizada à venda no mercado nas seguintes proporções :

- 50% de água da torneira,
- 50% de água desmineralizada.

- Este aparelho foi concebido para funcionar com água da torneira. É necessário activar a auto-limpeza do aparelho 1 vez por mês.
- **Nunca utilize** as águas abaixo referidas, as quais contêm resíduos orgânicos ou elementos minerais que podem provocar fugas, líquidos acastanhados ou um envelhecimento prematuro do aparelho: água desmineralizada pura à venda no mercado, água das máquinas de secar roupa, água perfumada, água amaciada, água dos frigoríficos, água das baterias, água dos aparelhos de ar condicionado, água destilada, água da chuva, água fervida ou filtrada, água engarrafada...
- O sistema anti-calcário integrado (consoante o modelo) proporciona resultados de melhor qualidade no engomar: débito de vapor constante enquanto engoma e um desempenho duradouro do aparelho.

## Preparação

### Encha o reservatório

- Antes de encher o reservatório, desligue o ferro e coloque o comando do vapor na posição **0.0.0** (**fig.1**).
- Abra o orifício de enchimento do reservatório de água (**fig.2**), coloque o ferro na horizontal e encha-o (**fig.3**).
- Feche o orifício de enchimento do reservatório de água.

Encha o reservatório até o nível "MAX"

### Desdobre o sistema Easycord

Utilize sempre o sistema Easycord para um maior conforto de utilização.

- O seu ferro está equipado com o sistema Easycord, que evita que o cabo de alimentação se arraste sobre a roupa, e que a amache enquanto engoma.
- Prima o botão situado na parte de trás do ferro (**fig.4**) e o sistema Easycord desdobra-se automaticamente. Pode, então, ligar o ferro e começar a engomar.

## Utilização

### Regule a temperatura e o vapor

- Seleccione a temperatura (consulte o quadro abaixo apresentado), colocando o termóstato na posição pretendida (**fig.5**).
- A luz piloto acende-se (**fig.6**). Apagar-se-á quando a base estiver suficientemente quente.

É normal que a luz piloto acenda e apague enquanto passa a ferro.

- Ajuste o comando do vapor (**fig.7**) para a posição pretendida, consultando o quadro abaixo apresentado.

TECIDOS	POSIÇÃO DO CURSOR DO TERMÓSTATO	POSIÇÃO DE REGULAÇÃO DO VAPOR
LINHO	MAX	☉.3.☉
ALGODÃO	•••	☉.2.☉
LÃ	••	☉.1.☉
SEDA		
SINTÉTICOS (Poliéster, Acetato, Acrílico, Poliamida)	•	☉.0.☉

■ = ZONA DE VAPOR

- O seu ferro aquece rapidamente: comece pelos tecidos que são engomados a baixas temperaturas e termine com os tecidos que exigem uma temperatura mais alta.

Para que não escorra água para a roupa :

- Desligue o vapor para engomar tecidos de seda ou sintéticos.
- Regule o vapor no mínimo para a lã. ☉.1.☉.

Se diminuir a temperatura, espere que a luz piloto do termóstato se volte a acender para engomar de novo. Caso pretenda engomar um tecido feito de fibras mistas, regule a temperatura de engomar com base na fibra mais delicada. Para os tecidos delicados, recomendamos que proceda a um pequeno teste numa zona da peça de roupa que não seja visível (p. ex., bainha). Caso pretenda engomar a seco, coloque o comando de Vapor em ☉.0.☉.

## Obtenha mais vapor ☁ (consoante o modelo)

Para carregar no botão, aguarde uns segundos entre cada débito de vapor.

- Prima de vez em quando o botão Vapor extra ☁ de modo a eliminar os vincos mais marcados (**fig.8**).

## Humedeça a roupa ☼ (spray)

- Quando estiver a engomar com vapor ou a seco, carregue repetidamente no comando do Spray ☼ para humedecer a roupa (**fig.9**) e eliminar os vincos persistentes.

## Engomar na vertical (consoante modelo)

A cada 5 impulsos, volte a colocar o ferro na horizontal. Na medida em que o vapor está demasiado quente, nunca engome uma peça de roupa vestida numa pessoa mas sempre num cabide.

Ideal para eliminar os vincos nos vestidos, casacos, saias, cortinados...

- Pendure a peça de roupa num cabide e alise o tecido.
- Coloque o comando do termóstato na posição MAX (**fig.5**).
- Carregue no comando de Super Vapor ☁ por impulsos (**fig.8**) efectuando um movimento de cima para baixo (**fig.10**).
- Mantenha o ferro a alguns centímetros de distância para não queimar os tecidos delicados.

## Como arrumar o seu ferro

- Coloque o comando do vapor em ☉.0.☉ e desligue o ferro.
- Aguarde até que a base arrefeça e esvazie o reservatório de água. É possível que fique sempre uma pequena quantidade de água no interior do reservatório.
- Para enrolar o cabo à volta da ponta do ferro, introduza o sistema Easycord na ranhura (**fig. 11**). Pegue na extremidade do sistema Easycord e pressione para fazer com que a parte flexível volte para a base (**fig. 12**). Enrole o cabo.
- Arrume o ferro na vertical (**fig.13**).



## Limpeza e manutenção

### Limpe a vareta anti-calcário (uma vez por mês)

- Desligue o ferro e esvazie o reservatório.
- Prima o botão de ejeção self clean (**fig.14a**) e retire a vareta anti-calcário (**fig.14b**).
- Mergulhe a vareta num copo com vinagre branco ou sumo de limão natural, durante 4 horas.
- Passe a vareta por água da torneira e volte a colocar a vareta anti-calcário.

Desligue o ferro e deixe-o arrefecer antes de o limpar. Nunca toque na extremidade da vareta. O ferro não funciona sem a vareta anti-calcário.

P

### Accione a auto-limpeza (uma vez por mês)

Para retardar o processo de acumulação de calcário e prolongar a vida útil do seu ferro, proceda a uma auto-limpeza uma vez por mês.

- Desligue o ferro, coloque o comando do vapor em **\*.0.\*** e encha o reservatório de água até ao nível **MAX**.
- Coloque o ferro na vertical, regule o comando do termostato para **MAX**, ligue o ferro e aguarde até que a luz piloto se apague.
- Desligue o ferro e coloque-o sobre o lava-loiça, na horizontal.
- Prima o botão de ejeção self clean (**fig.14a**) e retire a vareta anti-calcário (**fig.14b**).
- Abane ligeiramente o ferro sobre o lava-loiça, até escoar uma parte de água (com as impurezas) através da base.
- No final da operação, volte a colocar a vareta anti-calcário na devida posição e ligue novamente o ferro, durante 2 minutos na vertical por forma a secar a base.

### Limpeza da base

- Limpe a base ainda morna com uma esponja não metálica húmida. **Nunca use produtos agressivos ou abrasivos.**

## Problemas com o seu ferro

PROBLEMAS	CAUSAS POSSÍVEIS	SOLUÇÕES
A água escorre pelos orifícios da base.	A temperatura seleccionada não permite criar vapor.	Coloque o termóstato na zona do vapor (de ●● a MAX).
	Utiliza o vapor antes de o ferro estar suficientemente quente.	Aguarde até que a luz piloto se desligue.
	Utiliza o comando Vapor extra com demasiada frequência.	Aguarde alguns segundos entre cada utilização.
	O débito de vapor é demasiado elevado.	Diminua o débito de vapor.
	Arrumou o ferro na horizontal sem esvaziar o reservatório e sem colocar o comando na posição *0*.	Consulte o capítulo «Como arrumar o seu ferro».
Água castanha escorre pela base e mancha a roupa.	Tem utilizado produtos químicos para eliminar o calcário.	Nunca deite qualquer tipo de produto químico no reservatório para eliminar o calcário.
	Não está a usar o tipo de água adequado.	Proceda a uma auto-limpeza e consulte o capítulo "Que água utilizar?"
	Os orifícios da base acumularam fibras queimadas da roupa.	Proceda a uma auto-limpeza e limpe a base com uma esponja húmida. Aspire os orifícios da base de vez em quando.
	A roupa não foi correctamente enxaguada ou engomou roupa nova sem a ter lavado primeiro.	Certifique-se de que a roupa foi suficientemente enxaguada de modo a eliminar os eventuais resíduos de detergentes ou de produtos químicos nas peças de vestuário novas.
A base está suja ou castanha, podendo manchar a roupa.	Tem utilizado uma temperatura demasiado alta.	Limpe a base conforme indicado anteriormente. Consulte o quadro sobre a regulação das temperaturas.
	Utiliza goma.	Limpe a base conforme indicado anteriormente. Pulverize sempre a goma no avesso do lado a engomar.
O vapor é insuficiente ou nulo.	O depósito está vazio.	Encha-o.
	A vareta anti-calcário está suja.	Limpe a vareta anti-calcário.
	O ferro tem calcário.	Limpe a vareta anti-calcário e accione a auto-limpeza.
	Utilizou o ferro a seco durante demasiado tempo.	Accione a auto-limpeza.
A base está riscada ou danificada.	Colocou o ferro na horizontal, num suporte metálico.	Coloque sempre o ferro na vertical.
O ferro pulveriza no final do enchimento do reservatório.	O cursor de comando do vapor não está na posição *0*.	Certifique-se de que o cursor de comando do vapor está na posição *0*.
	O reservatório tem água em excesso.	Nunca ultrapasse o nível MAX de enchimento.
Não sai água pelo spray.	O reservatório não tem água suficiente.	Encha o reservatório de água.

**Para outros problemas, dirija-se a um serviço de assistência técnico autorizado para uma inspecção do seu ferro.**

